

Voyages entre le Canada et les autres pays, novembre 2017

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est dans *Le Quotidien*, le vendredi 19 janvier 2018

Poursuite de la tendance à la hausse des voyages au Canada en provenance des États-Unis

Les voyages des résidents des États-Unis au Canada ont augmenté de 0,4 % en novembre par rapport à octobre. Ils étaient également en hausse de 3,0 % d'une année à l'autre. Les 2,1 millions de voyages recensés en novembre représentaient le nombre le plus élevé jamais enregistré pour un mois de novembre depuis 2006.

Cette croissance était surtout attribuable à une augmentation du nombre de voyages en avion. En novembre, une fois la variation saisonnière prise en compte, le nombre de voyages en avion, avec nuitée, effectués par les résidents des États-Unis à destination du Canada a augmenté de 3,5 % par rapport à octobre pour s'établir à 430 000 en novembre. Il s'agit d'une hausse de 13,4 % par rapport à novembre 2016.

Parallèlement, le nombre de voyages au Canada effectués en voiture par les résidents des États-Unis a augmenté de 0,5 % par rapport à octobre pour s'établir à 1,4 million en novembre. Toutefois, sur une base annuelle, ce nombre a diminué de 0,8 % par rapport à novembre 2016.

Augmentation du nombre de voyages d'outre-mer vers le Canada en novembre

En novembre, les voyages effectués au Canada par les résidents d'outre-mer (autres que les États-Unis) ont augmenté de 9,3 % par rapport à octobre, sur une base désaisonnalisée, et de 12,1 % par rapport à novembre 2016. Au cours de la période de 11 mois de janvier à novembre, le nombre de voyageurs en provenance de pays d'outre-mer a augmenté de 6,7 % par rapport à la même période de l'année précédente, principalement en raison de l'augmentation des voyages en provenance de l'Asie.

Hausse du nombre de voyages effectués par les Canadiens vers les États-Unis par rapport à novembre 2016

En novembre 2017, le nombre de voyages à destination des États-Unis effectués par les résidents canadiens a augmenté de 5,6 % par rapport à novembre 2016. Cette augmentation fait suite à trois années consécutives de baisses du nombre de voyages effectués par les Canadiens aux États-Unis pour le mois de novembre. Parallèlement, la valeur moyenne du dollar canadien pour un mois de novembre était supérieure sur une base annuelle en novembre 2017 pour la première fois depuis 2012.

Toutefois, les 3,6 millions de voyages effectués en novembre représentent une baisse de 0,4 % par rapport au mois précédent.

En novembre, le nombre de voyages en voiture, qui représentent environ trois voyages sur quatre effectués par les résidents canadiens vers les États-Unis, a augmenté de 5,2 % par rapport à novembre 2016 et a connu une légère hausse de 0,3 % par rapport à octobre. Les voyages en voiture effectués le même jour ont augmenté de 0,8 % par rapport à octobre, tandis que les voyages avec nuitée ont enregistré une baisse de 0,6 %.

Les voyages avec nuitée en avion ont augmenté de 6,5 % par rapport à novembre 2016, mais ont affiché une baisse de 2,3 % par rapport à octobre 2017.



Niveau inégalé de voyages effectués par des Canadiens vers des destinations outre-mer en novembre; huitième sommet consécutif pour ce mois

En novembre, environ 1,1 million de résidents canadiens sont revenus de pays d'outre-mer, ce qui représente une baisse de 1,7 % par rapport au mois d'octobre, mais une hausse de 6,8 % par rapport à novembre 2016. Il s'agit de la huitième augmentation consécutive des voyages outre-mer pour un mois de novembre et un sommet pour ce mois de l'année.

Note aux lecteurs

Les données mensuelles sont désaisonnalisées. Pour obtenir des renseignements sur la désaisonnalisation, voir [Données désaisonnalisées — Foire aux questions](#). Les chiffres de l'année à ce jour sont basés sur les données non ajustées.

Les données désaisonnalisées d'août à octobre 2017 ont été révisées. Aucune révision n'a été faite pour les données non désaisonnalisées. Aucune correction n'a été apportée au mois précédent.

Les données du programme du Dénombrement à la frontière de Statistique Canada sont produites à partir des données administratives provenant de l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) concernant tous les voyageurs internationaux dont l'entrée ou le retour au Canada a été autorisé. Cela inclut les résidents du Canada, des États-Unis et ceux d'outre-mer qui entrent au Canada en provenance de l'étranger.

En 2017, l'ASFC a entrepris l'implantation des bornes d'inspection primaires (BIP) dans les aéroports du Canada. Le système BIP remplace les cartes de déclaration E-311 qui sont remplies par les voyageurs internationaux entrant au Canada. À la fin d'octobre, le système BIP a été déployé dans les aéroports suivants : Macdonald-Cartier, Ottawa (mars 2017); Aéroport international de Vancouver (avril 2017); Aéroport international de Toronto T3 (juin 2017); Aéroport international de Edmonton (septembre 2017); Aéroport Stanfield de Halifax (octobre 2017); et Aéroport Pierre Elliott Trudeau de Montréal (novembre 2017).

En attendant de recevoir les données du BIP, Statistique Canada a préparé des estimations préliminaires pour les aéroports où le BIP a été implanté. Ces estimations sont fondées sur le nombre total de voyageurs internationaux par aéroport, déclaré par l'ASFC, tandis que la répartition entre les voyageurs canadiens, américains et pour chacun des pays d'outre-mer est modélisée sur les données et les tendances historiques utilisant un modèle semblable à l'ajustement désaisonnalisé.

Une fois que les données du BIP auront été reçues, Statistique Canada révisera les estimations préliminaires pour ces aéroports, ainsi que les totaux provinciaux et nationaux auxquels ils contribuent.

Les **pays d'outre-mer** désignent les pays autres que les États-Unis.

Un **voyageur résident du Canada** est un résident canadien qui a voyagé à l'extérieur du Canada pendant une période de moins de 12 mois.

Un **voyageur non résident** est un voyageur résident d'un pays autre que le Canada qui a voyagé au Canada pour une durée de moins de 12 mois.

Tableau 1
Voyages entre le Canada et les autres pays — Données désaisonnalisées

	Novembre 2016 ^r	Octobre 2017 ^r	Novembre 2017 ^p	Octobre à novembre 2017
	milliers			variation en % ¹
Voyages des Canadiens à l'étranger²	4 417	4 707	4 675	-0,7
Vers les États-Unis	3 398	3 601	3 587	-0,4
Vers les autres pays	1 019	1 106	1 088	-1,7
Voyages de même jour en automobile aux États-Unis	1 733	1 836	1 850	0,8
Total des voyages d'une nuit ou plus	2 657	2 837	2 791	-1,6
États-Unis ³	1 638	1 731	1 703	-1,6
Automobile	887	911	906	-0,6
Avion	671	731	714	-2,3
Autre moyen de transport	80	89	83	-6,8
Autres pays	1 019	1 106	1 088	-1,7
Voyages au Canada²	2 564	2 630	2 689	2,2
En provenance des États-Unis	2 023	2 076	2 083	0,4
En provenance des autres pays	540	554	606	9,3
Voyages de même jour en automobile en provenance des États-Unis	691	685	689	0,6
Total des voyages d'une nuit ou plus	1 714	1 785	1 827	2,4
États-Unis ³	1 188	1 240	1 239	-0,1
Automobile	688	678	680	0,3
Avion	379	416	430	3,5
Autre moyen de transport	121	146	128	-12,3
Autres pays ⁴	526	545	589	8,0
Voyages au Canada : principaux marchés d'outre-mer⁵, par pays d'origine⁶				
Royaume-Uni	74	64	65	1,7
Chine	52	58	62	7,6
France	48	47	49	3,7
Allemagne	32	35	36	2,6
Mexique	23	32	36	10,7
Australie	32	32	33	4,0
Corée du Sud	21	27	31	13,6
Japon	31	26	28	6,2
Inde	20	22	26	18,0
Brésil	10	14	16	12,4
Pays-Bas	11	10	15	48,5
Italie	11	13	14	8,8

^r révisé

^p provisoire

1. La variation en pourcentage est calculée à partir des données non arrondies.

2. Les totaux dépassent la somme des données sur les voyages de même jour en automobile et le total des voyages d'une nuit ou plus parce qu'ils comprennent l'ensemble des voyages de même jour.

3. Les données pour les États-Unis comprennent les entrées par automobile et par autobus, ainsi que des données pour les arrivées par avion, train, bateau et d'autres moyens de transport.

4. Les données pour les autres pays excluent les entrées de même jour par voie terrestre seulement, via les États-Unis.

5. Marchés d'outre-mer désignent les pays autres que les États-Unis.

6. Comprend les voyages de même jour et les voyages d'une nuit ou plus.

Source(s) : Tableaux CANSIM [427-0004](#), [427-0005](#) et [427-0006](#).

Données offertes dans CANSIM : tableaux [427-0001](#) à [427-0006](#).

Définitions, source de données et méthodes : numéro d'enquête [5005](#).

Le numéro de novembre 2017 de la publication *Voyages internationaux : renseignements préliminaires*, vol. 33, n° 11 ([66-001-P](#)), est maintenant accessible.

La mise à jour du produit Centre de statistiques du Canada et le monde – États-Unis ([13-609-X](#)) est maintenant disponible à partir de la page d'accueil du site Web de Statistique Canada. Ce nouveau produit illustre la nature et l'importance des relations économiques et financières du Canada avec les États-Unis à l'aide de graphiques et de tableaux interactifs. Ce produit propose un accès facile à de l'information touchant le commerce, l'investissement, l'emploi et les voyages, y compris le commerce de marchandises selon les provinces canadiennes et les États américains.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec nous au 514-283-8300 ou composez sans frais le 1-800-263-1136 (STATCAN.infostats-infostats.STATCAN@canada.ca), ou communiquez avec les Relations avec les médias au 613-951-4636 (STATCAN.mediahotline-ligneinfomedias.STATCAN@canada.ca).